

**valéria bonafé**

**do livro dos seres imaginários**

**para piano solo | for solo piano**

**2010**

*à Daniela | to Daniela*

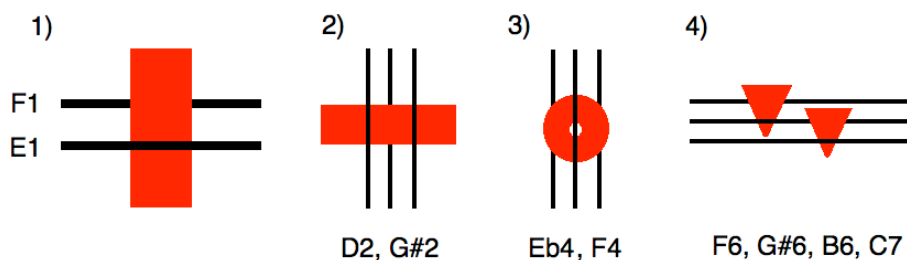
## Preparação do Piano

A peça requer a preparação de algumas notas do piano através da instalação de borrachas e arruelas (ou moedas) entre as cordas. Há quatro grupos de sonoridades distintas a serem buscadas através da preparação:



- 1) Registro grave (notas E1 e F1): preparação com borracha.  
Os componentes graves do som deverão ser abafados, porém liberando a ressonância de componentes agudos. Pode-se buscar uma ressonância mais distorcida ou priorizar algum harmônico específico. Buscar uma sonoridade homogênea para as duas notas.
- 2) Registro médio-grave (notas D2 e G#2): preparação com borracha.  
Procurar uma sonoridade que combine distorção do timbre e opacidade. Ao contrário do grupo anterior, buscar uma sonoridade mais inarmônica evitando a priorização de algum harmônico específico. Buscar uma sonoridade homogênea para as duas notas.
- 3) Registro médio (Eb4 e F4): preparação com arruelas (ou moedas).  
Procurar um timbre similar ao gongo chinês. Buscar uma sonoridade homogênea para as duas notas.
- 4) Registro agudo (F, G#, B e C): preparação com borracha.  
Procurar um timbre similar ao wood block. Buscar uma sonoridade homogênea para as duas notas procurando manter a relação grave/agudo entre elas.

A escolha dos materiais (tamanho, espessura, flexibilidade etc) e a maneira como estes serão instalados no piano ficam a critério do intérprete, respeitando as recomendações anteriores referentes às sonoridades esperadas. A figura abaixo ilustra uma sugestão de fixação das borrachas e arruelas (ou moedas) experimentada com sucesso em diferentes modelos de piano de cauda.



- 1) Barra única de borracha fixada entre os bordões no sentido perpendicular.
- 2) Tira de borracha fina entrelaçada nas três cordas de cada nota.
- 3) Arruela (ou moeda) fina entrelaçada nas três cordas de cada nota.
- 4) Cunha de borracha fixada entre duas das três cordas de cada nota no sentido perpendicular. É necessário utilizar um par de cunhas para cada nota.

**ATENÇÃO:** Não é necessário remover a preparação entre uma peça e outra.

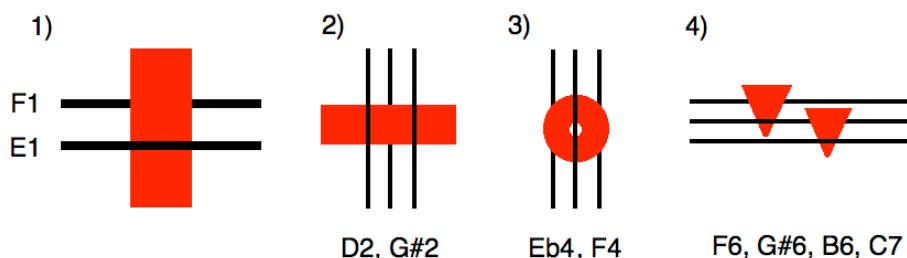
## Piano Preparation

The piece requires the preparation of some notes of the piano through the installation of rubber and metal washers (or coins) between the strings. There are four groups of different sonorities to be searched through the preparation:



- 1) Low register (pitches E1 and F1): preparation with rubber.  
The low components of the sound should be muffled while releasing the high components resonance. Is possible to use a more distorted resonance or to prioritize one particular harmonic. Search for a homogeneous sonority for the two notes.
- 2) Low/medium register (pitches D2 and G#2): preparation with rubber.  
Search a sonority that combines timbre distortion and opacity. In contrast to the previous group, seek a sonority more inharmonic avoiding the prioritization of a particular harmonic. Search for a homogeneous sonority for the two notes.
- 3) Medium register (pitches Eb4 and F4): preparation with metal washers (or coins).  
Search a timbre similar to the chinese gong. Search for a homogeneous sonority for the two notes.
- 4) High register (pitches F, G#, B and C): preparation with rubber.  
Search a timbre similar to the wood block. Search for a homogeneous sonority for the two notes trying to keep the ratio low/high between them.

The choice of materials (size, thickness, flexibility etc.) and how they will be installed is up to the interpreter, respecting the previous recommendations regarding the expected sonorities. The figure below illustrates a suggested setting of rubbers and metal washers (or coins) successfully tested in different models of grand piano.



- 1) Single bar of rubber fixed between the strings in the perpendicular direction.
- 2) Thin rubber strip intertwined in the three strings of each note.
- 3) Thin metal washer (or coin) intertwined in the three strings of each note.
- 4) Rubber wedge fixed between two of the three strings of each note in the perpendicular direction. It should be used a pair of wedges for each note.

**WARNING:** It is not necessary to remove the preparation from a piece to another.